



Prot. Nr. 144163

Bozen / Bolzano, 23/02/2021

Bearbeitet von / redatto da:

Nicoletta Colletti

nicoletta.colletti@provincia.bz.it

An / Gent.

«NOME» «COGNOME»

«INDT»

«INDI»

«CAP» «GEMD» (BZ)

Erhebung zur Mediennutzung - 2021

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit diesem Brief möchte ich Sie einladen, an der Erhebung zur Nutzung der traditionellen und digitalen Medien teilzunehmen.

Die gesammelten Informationen werden auch dazu dienen, die durchschnittliche Einschaltquote der **lokalen Fernseh- und Radiosender** zu berechnen, auf deren Basis die Autonome Provinz Bozen ihnen Schenkungsbeiträge gewährt.

Ihr Name wurde mittels Zufallsverfahren aus dem Melderegister Ihrer Wohnsitzgemeinde gezogen.

IHRE MITARBEIT IST WERTVOLL

Sie haben die Möglichkeit, Hunderte Personen zu vertreten und ihnen eine Stimme zu verleihen.

Ich ersuche Sie, bis **MONTAG, 22. MÄRZ** den **Online-Fragebogen** zu beantworten, der über die ASTAT-Website

<https://astat.provinz.bz.it/de>

im Abschnitt **Dienste** → **Online-Erhebungen** → **Mediennutzung - 2021** aufgerufen werden kann.

Verwenden Sie dazu dieses Passwort:

«token»

Indagine sull'uso dei media - 2021

Gentile signore/signora,

Le scrivo per invitarLa a partecipare all'indagine sull'uso dei mezzi di comunicazione tradizionali e digitali.

Le informazioni raccolte serviranno anche a calcolare l'utenza media giornaliera delle **emittenti televisive e radiofoniche locali**, in base alla quale l'ente provinciale concede loro contributi a fondo perduto.

Il Suo nominativo è stato estratto in modo casuale dalle liste anagrafiche comunali.

LA SUA COLLABORAZIONE È PREZIOSA

Lei ha l'opportunità di rappresentare e dare voce a centinaia di persone.

La invito a rispondere entro **LUNEDÌ 22 MARZO** al **questionario online** disponibile sul sito web dell'ASTAT

<https://astat.provincia.bz.it/it>

nella sezione **Service** → **Rilevazioni online** → **Uso dei media - 2021**.

Al questionario può accedere con la password:

«token»



Der Fragebogen kann - auch mit Unterbrechungen - an jedem Computer oder Smartphone ausgefüllt werden, wobei Sie die gewünschte Sprache auswählen können (Deutsch oder Italienisch). Für das Ausfüllen benötigen Sie ungefähr 20 Minuten.

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, den Fragebogen online auszufüllen, kontaktieren Sie bitte die folgende kostenlose Nummer zwecks Durchführung einer telefonischen Befragung (Montag - Freitag, 9:00-12:00 Uhr):

800 649122

Wenn Sie außerhalb Südtirols wohnen oder schwerwiegende Gründe vorliegen, wenden Sie sich bitte an die gleiche Nummer, um Ihren Namen von der Liste streichen zu lassen.

Vielen Dank im Voraus für Ihre Mitarbeit.

Mit besten Grüßen,

Der Direktor / Il Direttore
Timon Gärtner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

È possibile compilare il questionario da qualsiasi computer o smartphone, anche in più tempi, scegliendo la lingua di compilazione (italiano o tedesco). La compilazione richiede circa 20 minuti.

Se fosse impossibilitato a compilare il questionario online, contatti per favore il seguente numero verde per effettuare un'intervista telefonica (lunedì - venerdì, ore 9.00-12.00):

800 649122

Se abita fuori provincia o in presenza di gravi motivi La invito a contattare lo stesso numero per cancellare il Suo nominativo dalla lista.

La ringrazio fin d'ora per la Sua collaborazione.

Cordiali saluti,

AUSKUNFTSPFLICHT, STATISTIKGEHEIMNIS, DATENVERARBEITUNG

Die Erhebung ist im Landesstatistikprogramm 2021-2023 enthalten (KUL 014/017), welches mit Beschluss der Landesregierung genehmigt wurde (Nr. 987 vom 15.12.2020).

Die im Rahmen dieser Untersuchung gesammelten Informationen sind vom Statistikgesetz (Art. 9, Gv.D. Nr. 322/1989) geschützt und unterliegen den Bestimmungen zum Schutz der personenbezogenen Daten (EU-Verordnung 679/2016 und Gv.D. Nr. 196/2003 wie zuletzt vom Gv.D. Nr. 101 vom 10.08.2018 geändert).

Die Ergebnisse der Erhebung werden in zusammengefasster Form weitergegeben, sodass keine Rückschlüsse auf die Personen möglich sind, auf die sich die Daten beziehen.

Rechtsinhaber der Verarbeitung der im Rahmen dieser Erhebung gesammelten Daten ist die Autonome Provinz Bozen - Südtirol.

Verantwortlicher der Erhebung ist der Direktor des ASTAT, Timon Gärtner.

OBBLIGO DI RISPOSTA, SEGRETO STATISTICO, TRATTAMENTO DEI DATI

La presente indagine è inserita nel Programma statistico provinciale 2021-2023 (KUL 014/017), approvato con deliberazione della Giunta provinciale (n. 987 del 15.12.2020).

Le informazioni raccolte nell'ambito della presente indagine sono tutelate dal segreto statistico (art. 9 d.lgs. n. 322/1989) e sottoposte alla normativa in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 e d.lgs. n. 196/2003 come da ultimo modificato dal d.lgs. 10 agosto 2018 n. 101).

I risultati della rilevazione saranno diffusi in forma aggregata e pertanto non sarà possibile risalire ai soggetti a cui si riferiscono i dati.

Titolare del trattamento dei dati raccolti con la presente rilevazione è la Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige.

Responsabile dell'indagine è il Direttore dell'ASTAT, Timon Gärtner.